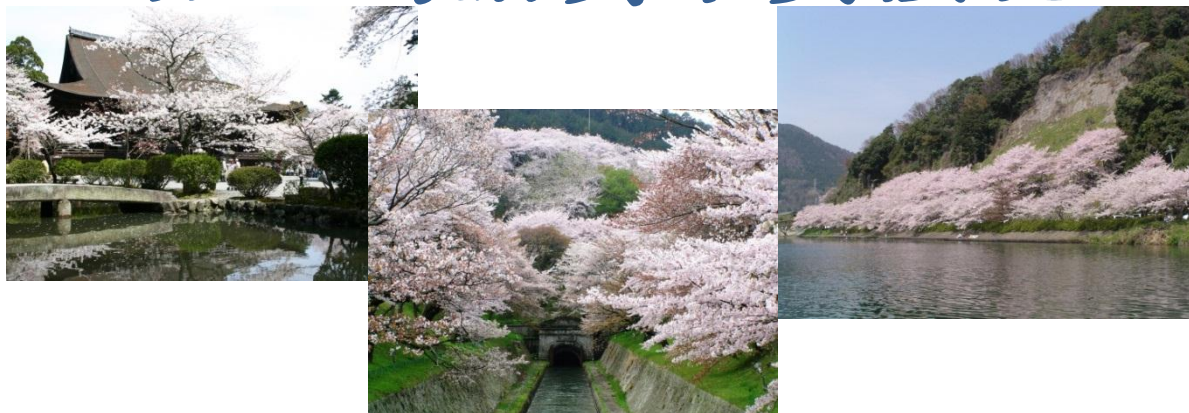


滋贺县 面向外国人游客  
新闻与话题  
[面向外国人游客的电子邮件新闻]  
<http://cn.biwako-visitors.jp/>

滋贺县 商工观光劳动部 观光交流局  
社团法人琵琶湖游客中心

负责人: 木村 (观光交流局)  
杉山 (社团法人琵琶湖游客中心)  
TEL: +81-77-527-3202  
FAX: +81-77-523-7555  
E-mail: [yuukyaku@pref.shiga.lg.jp](mailto:yuukyaku@pref.shiga.lg.jp)

# 春天到滋贺来赏樱花!



日本著名的樱花观赏胜地“三井寺”和“琵琶湖水渠”。从八幡堀河道隔岸观赏樱花。以中国故事《桃花源记》为背景的MIHO MUSEUM。天主教传教士路易斯·弗洛伊斯赞不绝口地称之为“人间天堂一千坊”的百济寺，自然生长着1000多株颜色有着微妙差异的山樱花。在近畿圈中开花较晚的海津大崎樱花，可以乘坐琵琶湖游轮观赏。

除此之外，滋贺县还有很多樱花观赏胜地。可选择时机和旅游线路前来观赏。

<http://www.biwako-visitors.jp/season/sakura.php>

(该网站仅限日语。计划3月中旬登载今年的花期信息)

三井寺 (园城寺)	3月下旬~4月中旬 乘坐京阪电铁/石山坂本线至“三井寺站”下车，步行10分钟到达。 URL: <a href="http://www.shiga-miidera.or.jp/translation/ch.html">http://www.shiga-miidera.or.jp/translation/ch.html</a>
琵琶湖水渠	4月上旬~4月中旬 乘坐京阪电铁/石山坂本线至“三井寺站”下车，步行5分钟到达/JR琵琶湖线“大津站”下车，乘坐出租车10分钟到达。 URL: <a href="http://www.biwako-visitors.jp/search/spot.php?id=800">http://www.biwako-visitors.jp/search/spot.php?id=800</a> (该网站仅限日语。)
八幡堀	4月上旬~4月中旬 JR琵琶湖线“近江八幡站”下车，乘坐大巴在 大衫町 下车。 URL: <a href="http://cn.biwako-visitors.jp/attractions/index.php?act=dtl&amp;id=43">http://cn.biwako-visitors.jp/attractions/index.php?act=dtl&amp;id=43</a>
MIHO美术馆	4月中旬~4月下旬 JR琵琶湖线“石山站下车”下车，乘坐大巴50分钟后在 MIHO美术馆 下车。 URL: <a href="http://cn.biwako-visitors.jp/attractions/index.php?act=dtl&amp;id=34">http://cn.biwako-visitors.jp/attractions/index.php?act=dtl&amp;id=34</a> 报告URL: <a href="http://cn.biwako-visitors.jp/reports/mihomuseum/">http://cn.biwako-visitors.jp/reports/mihomuseum/</a>
释迦山 百济寺	4月上旬~4月下旬 乘坐近江铁道/八日市线至“八日市站”下车，乘坐大巴30分钟后在百济寺正堂前下车。 乘坐JR琵琶湖线至“能登川站”下车，乘坐出租车30分钟到达。 URL: <a href="http://cn.biwako-visitors.jp/attractions/index.php?act=dtl&amp;id=42">http://cn.biwako-visitors.jp/attractions/index.php?act=dtl&amp;id=42</a>
海津大崎	4月中旬 乘坐JR湖西线至“Makino站”下车，乘坐出租车5分钟到达。 URL: <a href="http://cn.biwako-visitors.jp/attractions/index.php?act=dtl&amp;id=82">http://cn.biwako-visitors.jp/attractions/index.php?act=dtl&amp;id=82</a> 报告URL: <a href="http://cn.biwako-visitors.jp/reports/kaizuosaki/">http://cn.biwako-visitors.jp/reports/kaizuosaki/</a> 赏花游轮的咨询方式如下: 琵琶湖轮船: <a href="http://www.biwakokisen.co.jp/chinese2/index.html">http://www.biwakokisen.co.jp/chinese2/index.html</a> 近江Marine: <a href="http://www.ohmitetudo.co.jp/marine/">http://www.ohmitetudo.co.jp/marine/</a> (该网站仅限日语。)



# go. biwako

滋贺、琵琶湖

滋贺县 面向外国人游客  
新闻与话题

[面向外国人游客的电子邮件新闻]  
<http://cn.biwako-visitors.jp/>

滋贺县 商工观光劳动部 观光交流局  
社团法人琵琶湖游客中心

负责人: 木村 (观光交流局)  
杉山 (社团法人琵琶湖游客中心)

TEL: +81-77-527-3202

FAX: +81-77-523-7555

E-mail: [yuukyaku@pref.shiga.lg.jp](mailto:yuukyaku@pref.shiga.lg.jp)

## 山王祭



滋贺县三大祭之一，被指定为大津市的非物质民俗文化遗产。该祭祀活动3月份开始举行，为期一个半月。主要活动在4月12日至14日的3天举行。

12日是“午之神祭”，将代表夫妇神结婚的两顶神轿从牛尾山（八王子山）抬至东本宫落轿。

13日是“宵宫落”，模仿祭神之子诞生，急剧晃动神轿。

14日可以看到运载着七顶神轿的渡船，还举行“粟津御供”，将供品从粟津滨运往唐崎神社。

这些祭祀活动，有的雄壮、有的华丽。欢迎您春天前来坂本观赏樱花和山王祭。

举办时间	2013年4月12日~4月14日 每年同一天举行
会场	日吉大社一带 滋贺县大津市坂本5-1-1
交通线路	乘坐JR湖西线至“比叡山坂本站”下车，步行20分钟到达。 乘坐京阪地铁/石山坂本线至“坂本站”下车，步行5分钟到达。
联系方式	日吉大社 TEL: +81-77-578-0009 URL: <a href="http://cn.biwako-visitors.jp/attractions/index.php?act=dtl&amp;id=9">http://cn.biwako-visitors.jp/attractions/index.php?act=dtl&amp;id=9</a>



# go. biwako

滋贺、琵琶湖

滋贺县 面向外国人游客  
新闻与话题

[面向外国人游客的电子邮件新闻]  
<http://cn.biwako-visitors.jp/>

滋贺县 商工观光劳动部 观光交流局  
社团法人琵琶湖游客中心

负责人: 木村 (观光交流局)  
杉山 (社团法人琵琶湖游客中心)

TEL: +81-77-527-3202

FAX: +81-77-523-7555

E-mail: [yuukyaku@pref.shiga.lg.jp](mailto:yuukyaku@pref.shiga.lg.jp)

## 长滨曳山祭



曳山意为彩车，长滨曳山祭是日本三大彩车祭之一，1979年被指定为国家重要非物质民俗文化遗产。现存的彩车，大多建造于江户时代中期（1680年~1800年左右），在12座带舞台的彩车中，4座轮换和形状各异的长刀彩车一起巡游。在彩车的舞台上，上演祭祀最受欢迎的“儿童歌舞伎”节目，毫不逊色于大人的精彩表演博得了观众的阵阵喝彩。这些歌舞伎从残雪尚未消融的时候就要开始练功。还有值得一看的是，完全沉浸在角色之中缓步行走的“演员夕渡”。此外，从4月15日的黄昏开始，在神轿临时停放地，出场的彩车按顺序呈上儿童歌舞伎，灯笼照耀下的彩车齐齐亮相，此番光景如梦如幻。

举办时间 2013年4月13日~4月16日  
每年同一天举行

会场 长滨市区一带

交通线路 乘坐JR北陆线至“长滨站”下车，步行5分钟到达。

联系方式 长滨市旅游振兴课  
TEL: +81-749-65-6521  
URL: [http://www.biwako-visitors.jp/search/event\\_182.html](http://www.biwako-visitors.jp/search/event_182.html)  
(该网站仅限日语。)